

# Alco-Sensor® VXL

## Manual del operador



**Nota:**

Dentro de este manual, el término "ASVXL" se refiere a "Alco-Sensor VXL".

Copyright © 2010 - 2018

Todos los derechos reservados.

La reproducción de este documento, en parte o en su totalidad, por cualquier medio, electrónico o no, está prohibido, salvo consentimiento expreso y por escrito de **Intoximeters, Inc.**, 2081 Craig Road, Saint Louis, Missouri 63146, EE.UU..

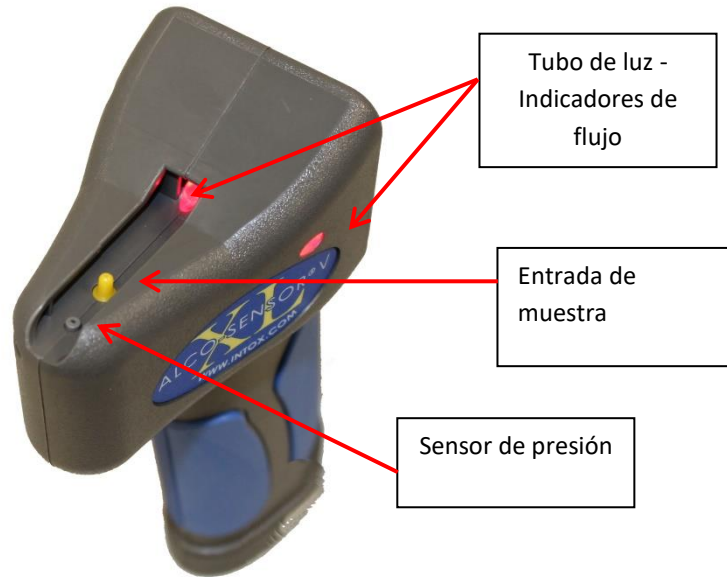
## Tabla de contenido

Alco-Sensor® VXL Características del Instrumento .....	1
Colocacion de las Boquillas.....	4
Realización de una Prueba a un Sujeto .....	4
Realización de una Prueba Pasiva .....	9
Menu Principal .....	11
Función Recordar Prueba .....	12
Función Imprimir Rango .....	14
Función Modo de Información.....	16
Función Modo Contador.....	17
Función Lenguaje .....	18
Codigos de Estado .....	19
Mantenimiento Preventivo.....	20
Información General.....	22
Resumen Técnico.....	22
Clausula .....	24
Seguridad.....	24
Mantenimiento.....	24
Desembalaje y la instalación.....	24
Acuerdo y Licencia .....	25
Garantía.....	26

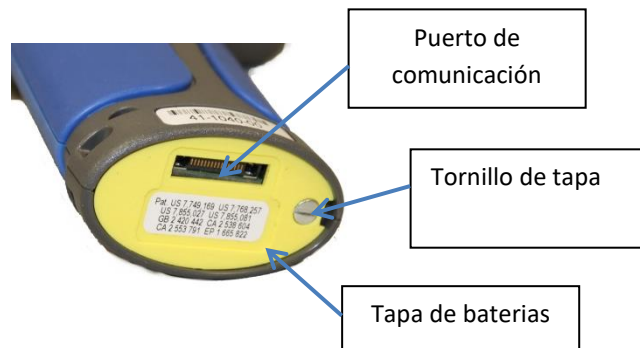
## Alco-Sensor® VXL Características de instrumentos



Vista de la parte superior de ASVXL



Vista de la parte inferior de ASVXL



## Colocando una boquilla

La boquilla del **Alco-Sensor VXL** (n/p 23-0160-00), diseñada y fabricada por Intoximeters, Inc., está especialmente diseñada para su uso con este instrumento. El uso de otras boquillas puede afectar el rendimiento del instrumento y no debe utilizarse. La boquilla Alco-Sensor VXL está diseñada para una fácil instalación. Insertar el extremo cerrado de la boquilla en el canal de la boquilla en la parte superior del instrumento y al empujar la boquilla hacia abajo, los dos orificios en la parte inferior de la boquilla deben de alinear automáticamente con los dos puertos de entrada del ASVXL.



## Colocando la copa de la prueba pasiva

The **Alco-Sensor Vxl Passive Cup** (p/n 23-0170-10), designed and manufactured by Intoximeters, Inc., is specially designed to capture a passive breath sample while allowing the ASVXL to automatically sample. Place the Passive Cup on the instrument such that its' lower lip is touching the front body of the instrument and the inlets of the ASVXL are aligned with the ports on the Passive Cup. Coloque la copa pasiva en el instrumento de modo que su borde inferior toque parte frontal del instrumento y los dos puertos de entrada del ASVXL estén alineadas con los dos puertos de la copa pasiva



**Nota:** Utiliza la copa pasiva mientras se encuentra en el modo de la prueba pasiva.

## Colocando la boquilla “Olfateador de bebida”

El Alco-Sensor VXL boquilla “olfateador” (n/p 23-0190-00), diseñado y fabricado por Intoximeters, Inc., está especialmente diseñado para permitir que el ASVXL capture una muestra del espacio de cabeza de un recipiente abierto. Coloque el “olfateador” en el instrumento de modo que su pestaña del dedo quede fuera del canal de la boquilla del instrumento y las dos puertos de entrada del ASVXL estén alineadas con los dos puertos del “olfateador”.



**Nota:** Utiliza la boquilla “olfateador” mientras se encuentra en el modo de la prueba pasiva.

## Realizar una prueba al examinado

1. Botones de navegación: El instrumento ASVXL está equipado con 3 botones de navegación:

- 1.1. El botón de encendido frontal "enciende el ASVXL y confirma las selecciones o acciones"
- 1.2. El botón izquierdo del instrumento selecciona la acción del lado inferior izquierdo de la pantalla.
- 1.3. El botón derecho del instrumento selecciona la acción del lado inferior derecho de la pantalla.

### 2. Iniciar una prueba a un examinado

2.1. Encienda el Alco-Sensor VXL, presionando y soltando el botón de encendido frontal " " por menos de 3 segundos. Aparecerá la pantalla siguiente:

30/06/2018	12:01	24°C	-[ ][ ]
Modo de prueba			
Prueba directa			
Prueba pasiva			
Apagar			
Arriba		Abajo	

2.2. Prueba a un sujeto - Defecto y destacados - iniciar prueba a un sujeto presionando y soltando el botón de encendido frontal " " "

2.3. Introduzca "Identificación del sujeto"-

30/06/2018	12:01	24°C	-[ ][ ]
Identificación del Sujeto			
Arriba		Abajo	

2.3.1 Descripción del paso: Campo de datos de hasta 24 caracteres alfa-numéricos, no requieren de ingreso de datos. Ingrese con uno de los siguientes pasos:

- 2.3.1.1 Teclado mini-QWERTY conectado a la base.
- 2.3.1.2 Usando el botón izquierdo, derecho, o el botón de aceptar

2.4. Introduzca "Identificación del Operador" -

30/06/2018	12:01	24°C	-[ ][ ]
Identificación Operador			
Arriba		Abajo	

2.4.1 Descripción del paso: Campo de datos de hasta 24 caracteres alfa-numéricos, no requieren de ingreso de datos. Ingrese con uno de los siguientes pasos:

- 2.4.1.1 Teclado mini-QWERTY conectado a la base.
- 2.4.1.2 Usando el botón izquierdo, derecho, o el botón de aceptar

2.5. **Verificar los datos de ingreso.**

30/06/2018	12:01	24°C	-[ ] [ ] [ ]
Verificar Ingreso de Datos?			
No Sí			
Arriba		Abajo	

2.5.1 Descripción del paso: Permite al operador revisar la entrada de datos. Seleccionar "NO" lleva un "Asignar número de prueba". Seleccionar "SI" devuelve al campo de datos de "Identificación de sujeto".

2.6. **Asignar número de prueba** - La pantalla mostrará ahora el número de prueba durante 3 segundos. Donde "1037" es un número único de "prueba" que puede ser utilizado para identificar esta secuencia de prueba.

30/06/2018	12:01	24°C	-[ ] [ ] [ ]
Prueba Directa #1037 .....			
Abortar			

2.7. **Realice el "cheque en blanco"**, la pantalla mostrará "en blanco", como prueba el instrumento realiza una auto-comprobación de diagnóstico del sensor de la célula de combustible. . Una vez que esta comprobación ha sido completada satisfactoriamente y todas las otras señales son normales, la pantalla mostrará "prueba en blanco limpia".

30/06/2018	12:01	24°C	-[ ] [ ] [ ]
Prueba Directa #1037 Prueba Blanco <b>Limpia</b>			
Abortar			

2.8. **Suministro de muestra**- El ASVXL ahora requerirá que el sujeto proporcione una muestra mediante la visualización de "sople por favor".

2.8.1. El sujeto tiene hasta 3 minutos o

2.8.2. 3-intentos para suministrar una muestra adecuada

30/06/2018	12:02	24°C	-[ ] [ ] [ ]
Prueba Directa #1037 <b>Sople Por Favor</b>			
Abortar		Denegar	

2.9. **Instrucciones al sujeto:**

2.9.1. Antes que el sujeto proporcione una muestra - explicar claramente al sujeto cómo usted desea que proporcione una muestra.

2.9.2. *Ejemplo:*

2.9.2.1. "Cuando le indique, quiero que respire profundo, mantenga por un momento la respiración y luego sople constantemente en esta boquilla, **hasta que yo te diga** .



2.9.2.2. ¿Entiende y está listo?

2.9.2.3. Tome una respiración profunda, mantenga la respiración y ahora sople constantemente durante tanto tiempo como sea posible".

2.9.3. Nota: El instrumento ASVXL permite hasta 3 intentos y/o hasta 3 minutos para proporcionar una muestra adecuada.

### 2.10. Muestra del sujeto en progreso.

2.10.1. El ASVXL empezará a mostrar símbolos de "\*" en forma de gráfico de barras una vez que se detecta un caudal mínimo.

2.10.2. Cuando el gráfico de barras llene completamente la pantalla, indica que el sujeto ha alcanzado el volumen mínimo (1.5L) requisito para que el ASVXL tome la muestra automáticamente .

30/06/2018	12:03	24°C	-[ ] [ ] [ ]
Volumen de Aliento			
*****			
Abortar			

2.11. **Análisis de muestras** : El ASVXL acepta automáticamente la muestra del sujeto e indica "Análisis de muestra".

30/06/2018	12:04	24°C	-[ ] [ ] [ ]
Analizando Muestra			
.....			
Abortar			

3. **Mostrar resultado de prueba** - Cuando "Análisis de muestra" termina, (normalmente 10-20 segundos) el resultado de la prueba se muestra en la pantalla durante 5 segundos.

30/06/2018	12:04	24°C	-[ ] [ ] [ ]
Prueba Directa #1037			
<b>0.20</b> g/L			
Nueva Prueba		Imprimir	

4. **"Nueva prueba"** - una nueva prueba puede iniciarse presionando el botón izquierdo debajo de la pantalla "nueva prueba" mostrado en la pantalla.

### 5. **Impresión de prueba : Si la impresora está disponible**

5.1. Se producirá una impresión automática al final de la prueba exitosa.

5.2. O pulsando el botón derecho en el mensaje "Imprimir" tendrá como resultado la impresión de prueba requerida (p. ej. Si la impresión es aún más necesario o cuando un ensayo seleccionado utilizando la función "Ver/Imprim Pruebas".

5.3. Se genera una impresión, si la impresora Intoximeters (Martel, MCP7880) está:

5.3.1. Conectada en serie con el instrumento ASVXL - en una estación de acoplamiento- véase "Manual MCP7880"

5.3.2. Emparejado a un dispositivo Bluetooth - Ver "Dispositivo Bluetooth, General Screener manual rápido de inicio".

5.3.3. Pulsando el botón de encendido o modo "una vez"

5.3.4. El indicador de estado es verde.

5.4. Ejemplo de prueba de aliento formulario impresión largo:

ABCDEÉFGHIJKLMNÑOPQRSTUÜV  
WXYZaábcdeéfg hijklmnñoópqrstu  
úüvwxyz.,- impresora funciona  
correctamente

Alco-Sensor VXL  
Intoximeters, Inc.  
Prueba a Sujeto

Prueba número: 1037  
Número de serie: 10587  
Fecha: 17/03/2018  
Hora: 14:04:20  
Temperatura: 26.2 °C  
Versión del software: vs00717-A  
Última VERF : 15/10/2017

Resultado:

Tipo	g/L	Hora
BLNK	0	14:04:28
SUBJ	0	14:05:44

Volumen de soplo: 1,89 L  
Tiempo de soplo: 5,00 seg.

Estado de prueba: Exitosa

ID Sujeto: JoeSubject123456789

.....  
ID del Operador:  
JoeOfficer123456789

.....

Firma del sujeto:

.....


Ubicación:

.....

ABCDEÉFGHIJKLMNÑOPQRSTUÜV  
WXYZaábcdeéfg hijklmnñoópqrstu  
úüvwxyz.,- impresora funciona  
correctamente

5.5 Ejemplo de prueba de aliento formulario impresión corto:

ABCDEÉFGHIJKLMNÑOPQRSTUÜV		
WXYZaábcdeéfg hijklmnñoóprstu		
Úüvwxyz,- impresora funciona correctamente		
Alco-Sensor VXL		
Intoximeters Inc.		
Prueba a Sujeto		
Prueba número:	1037	
Número de serie:	10587	
Fecha Prueba:	30/10/2017	
Hora Prueba:	14:04:20	
Temperatura:	26.2 °C	
Última VERF:	15/10/2017	
Resultado:		
Tipo	g/L	Hora
BLNK	0,00	14:04:28
SUBJ	0,05	14:05:44
Volumen de soplo:	1,89 L	
Tiempo de soplo:	4,02 seg.	
Estado de prueba: Exitosa		
ABCDEÉFGHIJKLMNÑOPQRSTUÜV		
WXYZaábcdeéfg hijklmnñoóprstu		
Úüvwxyz,- impresora funciona correctamente		

5.5. "Apagar..." presionando el botón de encendido frontal "  " por dos segundos apaga el instrumento

5.6 si o no "Imprimir" o "nueva Prueba" si no se elige ninguna función, después de 6 minutos


5.6.1 El instrumento se apaga.

12/06/2018	12:02	24°C	-[ ] [ ] [ ]
Apagando.....			


**Final de función de prueba de aliento**

## Realizar una prueba pasiva

### 1. Inicio - Prueba pasiva

- 1.1. Encienda el Alco-Sensor VXL, presionando y soltando el botón de encendido frontal "  " durante menos de 3 segundos. Aparecerá la pantalla siguiente:

30/06/2018	12:01	24°C	-[ ] [ ] [ ]
Modo de prueba			
Prueba Directa			
Prueba Pasiva			
Apagar			
Arriba		Abajo	


- 1.2. Prueba a un sujeto – por defecto y destacado - Seleccione "pasiva" de prueba usando los botones Arriba/Abajo, a continuación, iniciar prueba pasiva, presionando y soltando el botón de encendido frontal "  "

30/06/2018	12:01	24°C	-[ ] [ ] [ ]
Modo de prueba			
Prueba sujeto			
Prueba pasiva			
Apagar			
Arriba		Abajo	


### 2. Se asignará un número de prueba. Instalar el cono pasivo

- 2.1. La pantalla mostrará una serie de puntos "... " avanzando de izquierda a derecha el instrumento hace una auto-comprobación de diagnóstico de la célula de combustible sensor 0,00 mg/l y todas las otras señales son normales.

30/06/2018	12:01	24°C	-[ ] [ ] [ ]
Prueba Pasiva #1038			
.....			
Abortar			

- 2.2. El instrumento mostrará "Sople por favor". Instruir al sujeto para soplar directamente al cono pasivo. Si se detecta un caudal suficiente, el instrumento tomará una muestra automáticamente después de un tiempo preestablecido (aproximadamente 1 segundo) de detección de un flujo de aliento adecuado. De lo contrario, al presionar el botón de encendido frontal "  " se permitirá una colección de muestra manual.

30/06/2018	12:02	24°C	-[ ] [ ] [ ]
Prueba Pasiva #1038			
Sople Por favor			
Abortar			

3. Análisis de muestras: El ASVXL acepta automáticamente la muestra del sujeto (Puede ser manual y se obtiene pulsando el botón de encendido "  ") e indica que está bajo análisis.

12/06/2018	12:08	24°C	-[ ] [ ] [ ]
Analizando Muestra			
.....			
Abortar			

4. El resultado de la prueba se muestra durante 5 segundos.

4.1. Si no hay alcohol en la muestra el instrumento mostrará "Resultado Negativo" la retro iluminación de la pantalla permanecerá **verde**

30/06/2018	12:02	24°C	-[ ] [ ] [ ]
Prueba Pasiva #1038			
<b>Resultado Negativo</b>			
Nueva Prueba		Imprimir	

4.2. Si hay alcohol en la muestra el instrumento mostrará "resultado positivo", la retro iluminación de la pantalla será de **color rojo** y el zumbador sonará durante 5 segundos.


30/06/2018	12:03	24°C	-[ ] [ ] [ ]
Prueba #1038			
<b>Resultado Positivo</b>			
Nueva Prueba		Imprimir	

4.3 Imprimir- Si el AS-VXL está configurado para proporcionar una impresión, el ASVXL iniciará automáticamente el proceso de impresión. Mientras se imprime, la pantalla "Imprimir" sobre el botón de navegación derecho parpadeará. Si se necesita una copia de impresión adicional, presione el botón de navegación derecho una vez que la palabra "Imprimir" deje de parpadear y la impresora haya completado la impresión anterior.

5. "Nueva prueba?".

5.1. Si se necesita otra prueba pasiva, a continuación, seleccione "Nueva prueba" pulsando el botón izquierdo.

6. Apagar el instrumento

6.1. Para apagar el instrumento, presione y mantenga presionado el botón de encendido"  "hasta que aparezca el menú del modo de prueba. Luego seleccione 'Apagar' en la lista del menú.

### Final Función de muestreo pasivo

## "Menú principal"

1. El menú principal se accede pulsando y manteniendo pulsado el botón de encendido frontal " " durante más de 3 segundos.


30/06/2018	12:03	24°C	-[ ] [ ]
Menú principal			
Ver/Imprim Pruebas			
Rango de impresión			
Aparato Bluetooth			
Verificación			
Arriba		Abajo	

1.1. **Funciones de menú principal** - Las siguientes funciones del menú principal se muestran mediante los botones Arriba o Abajo:


1.1.1. Ver/Imprimir	Acceso operador
1.1.2. Rango de impresión	Acceso operador
1.1.3. Dispositivo Bluetooth	Acceso operador
1.1.4. Verificación	Contraseña requerida
1.1.5. Ajuste	Contraseña requerida
1.1.6. Modo metrológico	Contraseña requerida
1.1.7. Config Instrumento	Contraseña requerida
1.1.8. Menú Diagnóstico	Contraseña requerida
1.1.9. Información	Acceso operador
1.1.10. Contador	Acceso operador
1.1.11. Configuración de idioma	Acceso operador
1.1.12. Apagado	Acceso operador

**Nota:** La verificación, el ajuste, el modo metrológico, el menú de configuración y el menú de diagnóstico requieren contraseñas adecuadas una vez que se seleccionan para ingresar a la función.

## Función "Ver/Imprim" prueba

1. **Ver/Imprim Pruebas** - Recuperar una prueba desde el ASVXL memoria y, si es necesario, una copia impresa.
  - 1.2. Encienda el Alco-Sensor VXL en "Menú principal" modo pulsando y manteniendo pulsado el botón de encendido frontal "  " durante más de 3 segundos. Aparecerá la pantalla siguiente:

30/06/2018	12:03	24°C	-[ ] [ ] [ ]
Menú principal			
Ver/Imprim Pruebas			
Rango de impresión			
Verificación			
Ajuste			
Arriba		Abajo	

2. Seleccione "**Ver/Imprim Pruebas**" pulsando el botón de encendido frontal " - 2.1. La pantalla mostrará los resultados de la última prueba del instrumento.
- 2.2. Los botones de navegación se mostrará "navegar" en el botón izquierdo y "# de prueba" en el botón derecho.

12/06/2018	12:09	24°C	-[ ] [ ] [ ]
Prueba Pasiva #44			
<b>Resultado</b>			
<b>Positivo</b>			
Navegar		# de Prueba	

3. "**Navegar/ # de prueba**"
  - 3.1. Utilice los botones de navegación para seleccionar "Examinar" o "# de prueba" y confirme la selección con el botón de encendido frontal.
  - 3.2. "**Navegar**" - seleccionado, los botones de navegación funciones cambiará a "Siguiente" (Siguiente prueba en memoria) y "Previa" (la prueba anterior en la memoria).
  - 3.3. Mediante estas "navegación" los botones Anterior/Siguiente permitirá visualizar todas las pruebas en la memoria del instrumento.

12/06/2018	12:09	24°C	-[ ] [ ] [ ]
Prueba Pasiva #1044			
<b>Resultado</b>			
<b>Positivo</b>			
Siguiente		Previa	

4. "**# de prueba**" - seleccionado y a continuación, la pantalla mostrará el rango de números de prueba almacenados actualmente en la memoria del instrumento (por ejemplo, "Prueba # [1035 a 1059]"

12/06/2018	12:09	24°C	-[ ] [ ] [ ]
Prueba # [1035 - 1059]			
—			
Arriba		Abajo	

5. Los botones de navegación muestran opciones para "Arriba" o "Abajo". Utilice los botones de navegación o el teclado para introducir el número de prueba requerido para visualizarse en la memoria del instrumento.
6. Para obtener una copia impresa de una prueba en la memoria
  - 6.1. Una vez que la prueba requerida se muestra mediante la función "navegar" o "# de prueba" ;
  - 6.2. Pulse el botón de encendido frontal para confirmar la selección de prueba mostrada.
  - 6.3. Los botones de navegación ahora mostrará las opciones de "Imprimir" y "Abandonar"

12/06/2018	12:09	24°C	-[ ] [ ] [ ]
Prueba Pasiva #1044			
<b>Resultado Positivo</b>			
Imprimir		Abandonar	

7. Seleccione "Imprimir" y en la pantalla cambiarán los botones de navegación a "Sí" y "No". La pantalla mostrará "Imprimir?" y "Preparar impresora...". Asegúrese de que la impresora está encendida y que hay un rollo de papel en la impresora.

12/06/2018	12:09	24°C	-[ ] [ ] [ ]
Prueba Pasiva #1044			
<b>¿Imprimir esta Prueba? Prepare Impresora...</b>			
Sí		No	

8. Pulse "Sí" y la pantalla mostrará "el establecimiento de la conexión de la impresora" y mostrar una serie de " ■■■■" como el ASVXL establece una conexión con la impresora Bluetooth.

12/06/2018	12:09	24°C	-[ ] [ ] [ ]
Test del aliento #1044			
<b>Establecer conexión de la impresora ■■■■</b>			
			Abandonar

9. Apagar - Una vez que la impresión se ha iniciado el ASVXL mostrará "Apagar...".


12/06/2018	12:02	24°C	-[ ] [ ] [ ]
Apagando.....			

### Final función de Ver/Imprimir Pruebas




## "La función de rango de impresión"

1. **Rango de impresión:** Esta función se utiliza para obtener una copia impresa de un resumen de una serie de pruebas de la memoria del ASVXL

- 1.1. Encienda el Alco-Sensor VXL en modo "Menú principal" pulsando y manteniendo pulsado el botón de encendido frontal "  " durante más de 3 segundos. Aparecerá la pantalla siguiente:

30/06/2018	12:03	24°C	-[ ] [ ] [ ]
Menú principal			
Ver/Imprim Pruebas			
Rango de Impresión			
Aparato Bluetooth			
Verificación			
Arriba		Abajo	

2. Utilice los botones de navegación para seleccionar "Rango de impresión" y confirme la selección pulsando el botón de encendido frontal "  "


30/06/2018	12:03	24°C	-[ ] [ ] [ ]
Número de Primera Prueba [1035-1059]			
—			
Arriba		Abajo	

3. **Primer número de prueba :**

- 3.1. La pantalla muestra el menor y mayor número de prueba en la memoria del ASVXL.  
3.2. Los botones de navegación se muestran opciones para "Arriba" o "abajo". Utilice los botones de navegación o el teclado para introducir el número de prueba requerido desde la memoria del instrumento.

30/06/2018	12:03	24°C	-[ ] [ ] [ ]
Primer número de prueba [1035-1059]			
1035_			
Arriba		Abajo	

4. **Último número de prueba :**

- 4.1. Utilice los botones de navegación o el teclado para introducir el número de prueba requerido desde la memoria del instrumento. Confirme su selección con el botón de encendido frontal "  ".

30/06/2018	12:03	24°C	-[ ] [ ] [ ]
Último número de prueba [1035-1059]			
1045_			
Arriba		Abajo	

- 4.2. **Número prueba no válido** - Si el número introducido está fuera del número mostrado más bajo o más alto, "Prueba número inválido!" se mostrará

5. **Imprimir** – Resumen de rango de números de pruebas seleccionados.

- 5.1. Después de introducir el último número de prueba, confirmar pulsando el botón de disparo frontal "0"
- 5.2. La pantalla mostrará "Imprimir?" y "Colocar en la cuna". Asegúrese de que la impresora está encendida y que hay un rollo de papel en la impresora.

12/06/2018	12:09	24°C	-[ ] [ ] [ ]
<b>¿Imprimir esta Prueba? Colocar en la Base...</b>			
Sí		No	


6. Apagar - Una vez que la impresión se ha iniciado el ASVXL mostrará "Apagar...".

12/06/2018	12:02	24°C	-[ ] [ ] [ ]
Apagandor.....			
Abortar			


7. Ejemplo de rango de impresión de pruebas resumen.

Intoximeters Inc. Alco-Sensor VXL	
Número de serie:	10587
Versión del software:	vs00717-A
Última AJ: 23.5 °C 15/10/2017 10:10 0,390	
Resultados de pruebas	
Ajuste: 001035	23.5 °C 15/10/2017 10:10 0,390 0,00 litros 0,00 segundos
Verificación: 001036	24.5 °C 15/10/2017 10:13 0,386 0,00 litros 0,00 segundos
001037 Prueba suj: Auto	24.0 °C 15/10/2017 10:15 0,00 2,05 litros 0,00 segundos
001038 Prueba suj: Rechazado	24.0 °C 15/10/2017 10:15 E42 0,00 litros 0,00 segundos
001039 Prueba suj: Rechazado	24.0 °C 15/10/2017 11:08 E42 0,00 litros 0,00 segundos
001040 Prueba suj: man	23.3 °C 15/10/2017 11:15 0.38 0,00 litros 0,00 segundos

## Función modo de información

1. **Modo de información** : esta función se utiliza para mostrar:
  - 1.1.1. Número de serie, ASVXL
  - 1.1.2. La versión de software y el CRC asociado,
  - 1.1.3. Versión de firmware y CRC asociado,
  - 1.1.4. Fecha y hora actual
2. Encienda el Alco-Sensor VXL en modo "Menú principal" pulsando y manteniendo pulsado el botón de encendido frontal "  " durante más de 3 segundos. Aparecerá la pantalla siguiente:

30/06/2018	12:03	24°C	-□□□
Menú principal			
Ver/Imprim Pruebas			
Rango de Impresión			
Aparato Bluetooth			
Verificación			
Arriba		Abajo	

3. **Modo de información** : Utilice los botones de navegación para seleccionar "Información" y confirme la selección pulsando el botón de encendido frontal "  "

30/06/2018	12:03	24°C	-□□□
Menú principal			
Modo metrología			
Config Instrumento			
Menú diagnóstico			
Información			
Arriba		Abajo	

4. El AS-VXL mostrará las siguientes dos pantallas de texto:
  - 4.1 Visualización de las versiones del Software, Firmware y asociados del CRC.

30/06/2018	12:03	24°C	-□□□
S/N: 5087			
S/W: vs00717-A			
CRC: D4892B9D			
F/W: vs00637-A			
CRC: D7D66A55			
Abandonar		Siguiete	

- 4.2 Pulse "Siguiete" - Visualización de la "última verificación" fecha y hora" y el "último ajuste", fecha y hora

30/06/2018	12:03	24°C	-□□□
Última verificación:			
16/10/2017 10:14:10			
Último ajuste:			
16/10/2017 10:12:00			
Abandonar		Siguiete	

- 4.3 Pulsar "Abandoar" –El ASVXL saldrá del modo, regresando al “Menú Principal”

### Final función modo de información

## Función de modo de contador

1. **Modo contador** : esta función se utiliza para mostrar:
  - 1.1. La "cuenta" de todas las pruebas completadas desde la última vez que se reinició el contador.
  - 1.2. El número máximo de cuenta es "99999".
  - 1.3. El "restablecimiento" de este contador define el contador a "0" y requiere una contraseña.
  - 1.4. Para "restablecer" este contador, requiere un Supervisor
2. Encienda el Alco-Sensor VXL en modo "Menú principal" pulsando y manteniendo pulsado el botón de encendido frontal "0" durante más de 3 segundos. Aparecerá la pantalla siguiente:

30/06/2018	12:03	24°C	-[ ] [ ] [ ]
Menú principal			
Ver/Imprim Pruebas			
Rango de Impresión			
Aparato Bluetooth			
Verificación			
Arriba		Abajo	

3. **Modo contador** : Utilice los botones de navegación para seleccionar "contador" y confirme la selección pulsando el botón de encendido frontal "0"

30/06/2018	12:03	24°C	-[ ] [ ] [ ]
Menú principal			
Menú de configuración			
Menú de diagnóstico			
Información			
Modo de Contador			
Arriba		Abajo	


4. El ASVXL mostrará el contador -

30/06/2018	12:03	24°C	-[ ] [ ] [ ]
Modo de Contador			
566			
Resetear		Abandonar	


- 4.1. "Resetear" define el contador a "0" y requiere una contraseña.
- 4.2. Para "resetear" este contador, requiere un Supervisor con una contraseña
- 4.3. "Abandonar" vuelve al menú principal.

**Fin función de modo contador**

## La función de configurar Idioma

1. **Función de Config Idioma** : Esta función se utiliza para establecer:
  - 1.1. El idioma utilizado para todas las pantallas y las impresiones del instrumento ASVXL.
  - 1.2. En esta versión de software VS00717- los siguientes idiomas puede ser seleccionado:
    - 1.2.1. Español
    - 1.2.2. Inglés
2. Encienda el Alco-Sensor VXL en modo "Menú principal" pulsando y manteniendo pulsado el botón de encendido frontal "  " durante más de 3 segundos. Aparecerá la pantalla siguiente:


30/06/2018	12:03	24°C	-□□□
Menú principal			
Ver/Imprim Pruebas			
Rango de Impresión			
Aparato Bluetooth			
Verificación			
Arriba		Abajo	

3. **Modo de idioma** - Utilice los botones de navegación para seleccionar "Idioma" y confirme la selección pulsando el botón de encendido frontal "  "

30/06/2018	12:03	24°C	-□□□
Menú principal			
Menú de diagnóstico			
Información			
Modo de Contador			
Config Idioma			
Arriba		Abajo	

4. El ASVXL mostrará el idioma predeterminado "Español" y los otros idiomas disponibles :

30/06/2018	12:03	24°C	-□□□
La configuración de idioma			
Inglés			
Español			
Arriba		Abajo	

5. Modificar el idioma
  - 5.1. Utilice los botones de navegación para seleccionar el idioma operativo requerido - "English" o "Español"
  - 5.2. Confirme el idioma seleccionado pulsando el botón de disparo frontal "  "

### Final función modo de idioma

## Códigos de estado

<b>Verificación Requerida</b>	El instrumento requiere una correcta comprobación de precisión (Verificación) a realizarse antes de que la prueba puede reanudar.
<b>Error Ubicación Reseteo</b>	Indicación de que el muestreo no está totalmente restablecido y se encuentra en la posición incorrecta.
<b>Falla Muestra Bajo Volts</b>	Indicación de que la muestra no fue tomada plenamente y está en la posición incorrecta
<b>Prueba de Aliento Exp</b>	El tiempo entre el cuadro de visualización. "Sople por favor" y la finalización de la muestra por el sujeto superó los 3 minutos.
<b>Ajuste Reqđ</b>	El instrumento requiere de una calibración correcta (también llamado "ajuste") a realizarse antes de que la prueba puede reanudar.
<b>Muestra contaminada</b>	El instrumento detecta una anomalía en el perfil de la célula de combustible de forma de onda y terminó la prueba. Posible causa podría ser las gotas de agua o sustancias extrañas en la superficie de la celda de combustible.
<b>Base de datos llena</b>	El ASVXL tiene la memoria llena, requiere la descarga o borrado antes que el instrumento pueda reanudar los ensayos
<b>Error de diagnóstico</b>	En el instrumento se ha producido un error en la prueba de diagnóstico durante la secuencia de prueba seleccionada y dio por terminada la prueba.
<b>Error de línea de base</b>	El tiempo para estabilizar la línea de base de la celda de combustible superó los 3 minutos.
<b>Resultado arriba de rango</b>	Indica que la ceda de combustible excede rango de lectura máxima.
<b>Falla Prueba en Blanco</b>	Muestras de aire obtenidas durante el paso en blanco estaba por encima del nivel de enmascaramiento, indicando la presencia de alcohol en el medio ambiente.
<b>Alto Volts Post Muestra</b>	Error en el voltaje del circuito de muestreo. Posiblemente indicando el muestreo no estaba activado.
<b>Alto Voltaje Post Reset</b>	Error en la conducción de voltaje para el conjunto/muestra durante la operación. Indica que la bobina no está ajustada correctamente
<b>Muestra insuficiente</b>	Durante muestra de aliento intento, si el caudal desciende por debajo del mínimo requerido antes de que el volumen mínimo es alcanzado. Este error será publicado si los tres intentos fallidos de suministro han ocurrido.
<b>Muestra inválida</b>	El sensor de celda de combustible durante el análisis de la muestra presentó una anomalía en el perfil de la celda de combustible de forma de onda y anula la secuencia de prueba.
<b>Sustancia interferente</b>	El sensor de celda de combustible durante el análisis de la muestra de aliento se detectó una anomalía en la celda de combustible de forma de onda. Esto podría indicar la presencia de una sustancia interfiriendo, la prueba ha finalizado.
<b>Error interno</b>	Indica una falla de hardware/firmware del interior ha sido detectado. Contacte Intoximeters, Inc. o a un centro de reparaciones certificado de fábrica.
<b>Bajo Voltaje Reseteo Drv</b>	Fallo de hardware causando voltaje insuficiente para restablecer de la electroválvula. Contacte Intoximeters, Inc. o a un centro de reparaciones certificado de fábrica.
<b>Falla Muestra Bajo Volts</b>	Fallo de hardware causando voltaje insuficiente para el funcionamiento de la electroválvula de la muestra. Contacte a Intoximeters, Inc. o a un centro de reparaciones certificado de fábrica.
<b>Asignar número de serie</b>	No se encontró un número de serie, la prueba no puede ser iniciado. Sólo puede resolverse contactando Intoximeters, Inc.
<b>Cancelado por operador</b>	En algún momento durante la ejecución de una secuencia de prueba, el operador pulsa el botón "Anular", que termina la prueba y establece este código de error.
<b>Resultado Arriba de rango</b>	Indicación de que el nivel de alcohol medido por el sensor de celda de combustible está por encima del límite máximo configurado. También podría indicar que el tiempo para analizar el resultado supera un límite predeterminado.
<b>Fuera Tiempo No Muestra</b>	Indicación de que el tiempo para enviar correctamente una muestra para una comprobación de precisión (Verificación) o Calibración (ajuste) superó los 3 minutos. La secuencia de prueba ha terminado.
<b>Prueba en Blanco Exp.</b>	Durante una operación en blanco del sensor, la estabilidad de celda de combustible no se estabiliza dentro de 3 minutos. Pueden ser causados por restos de alcohol en el muestreo de una secuencia de prueba anterior.
<b>Error de CRC Software</b>	Indicación de que la comprobación de redundancia cíclica (CRC) no coincide en el instrumento actual de software. Requiere la reprogramación del instrumento por parte de un técnico de servicio autorizado.
<b>Exitoso</b>	Aparece el mensaje de salida normal y se imprimen al final de una secuencia de prueba cuando no se producen errores. Indicadores de estado de error no han disparado durante la secuencia de prueba
<b>Temperatura Elevada</b>	Cuando la temperatura en el instrumento es demasiado alta para el tipo de prueba seleccionada. (Nota: el instrumento comprueba la temperatura tanto en el encendido del instrumento y en el momento de iniciar cualquier secuencia de prueba.
<b>Temperatura Baja</b>	Cuadro la temperatura del instrumento es demasiado baja para el tipo de prueba seleccionada. (Nota: el instrumento comprueba la temperatura tanto en el encendido del instrumento y en el momento de iniciar cualquier secuencia de prueba.

<b>Error Base Datos Pruebas</b>	El Instrumento ha detectado la base de datos prueba CRC es incorrecta.
<b>Prueba Denegada</b>	Cuando el sujeto se le pidió que proporcionara una muestra de aliento y se rehusó; sobre la base de este rechazo posteriormente el operador presiona el botón de "rechazado", finaliza la prueba y genera este código de error.

## Mantenimiento preventivo

### Mantenimiento

Intoximeters Inc ofrece soporte de fábrica desde su sede en San Louis, Missouri, EE.UU. y Totnes, oficinas del Reino Unido o de uno de sus muchos centros de servicio autorizados de fábrica ubicadas alrededor del mundo. Hasta la fecha el apoyo regional de información puede ser encontrada en nuestro sitio web en [www.intox.com](http://www.intox.com).

### Limpieza

El ASVXL puede ser limpiado usando un paño húmedo, pero es importante que el instrumento sea secado completamente de arriba a abajo.

- No utilice disolventes para limpiar el instrumento
- No permita que entre líquido en la entrada de la muestra de celdas de combustible o el sensor de presión de admisión de muestra
- Si usa alcohol para limpiar el instrumento, espere quince (15) minutos después de que el instrumento se haya secado antes de realizar pruebas a sujetos.

### La formación del operador

Aunque el ASVXL tiene un muy simple proceso de recogida de muestras, la capacitación sobre el uso de este instrumento es recomendado. La formación está disponible a través de una variedad de medios. Para obtener más información sobre sesiones de capacitación y la disponibilidad de las herramientas de formación Contacte aIntoximeters, Inc.

### Verificaciones periódicas

Para validar la exactitud y la precisión de su ASVXL, realizar comprobaciones periódicas de precisión (verificaciones) y la grabación de los resultados creará un conjunto de datos que se pueden utilizar posteriormente para demostrar el rendimiento del instrumento.

### Requisitos de temperatura

La siguiente tabla identifica las temperaturas de funcionamiento básico del ASVXL. Este cuadro refleja la temperatura del propio instrumento, y mientras el instrumento está en temperatura o dentro del rango de temperatura mínima y máxima de la unidad funcionará.

Tipo de prueba	TEMP. mín.	TEMP. MÁX.
Prueba del aliento	-10 ° C	50 ° C

**Nota:** Siempre que el instrumento está dentro de su rango de temperatura de funcionamiento, no se necesita tiempo de calentamiento después del encendido de este dispositivo.

El entorno operativo deseado es uno donde:

- La presión atmosférica está comprendida entre 450 y 1.000 mmHg
- La humedad relativa ambiental es de entre 10% y 95%, sin condensación.
- El medio ambiente es libre de humo\*
- El aire en el ambiente está libre de niveles de alcohol ambiente\*

*\*Sujeto antes de realizar una prueba, el instrumento controla el entorno de posibles sustancias que puedan interferir con los resultados del análisis de muestras posteriores. Una exitosa prueba en blanco de aire, realizadas con cada prueba, es un requisito para la secuencia de prueba para continuar. Si la prueba falla en blanco, la prueba será anulada. Si pasa la prueba en blanco, el instrumento ha demostrado que el medio ambiente esté libre de alcohol o de sustancias interferentes. Cuando la prueba la condición no puede cumplirse, debido a que el alcohol a una prueba anterior o contaminante ambiental, moviendo el proceso de prueba a un entorno que está libre de la contaminación debe permitir la realización de pruebas para continuar. No soplar las materias de humo de cigarrillo en el instrumento; puede acortar la vida de la celda de combustible El sensor.*

## **Almacenamiento de instrumentos**

Almacenamiento en frío o moderadamente en ambientes calientes no dañará el ASVXL. Evitar el almacenamiento prolongado en lugares extremadamente húmedos o ambientes áridos.

## **Unas condiciones óptimas de almacenamiento**

Temperatura: -20 °C a 70 °C

Humedad: 30% a 95% de humedad relativa (sin condensación)

Presión: 450 a 1000 mmHg

## **Sugerencias básicas de seguridad**

El ASVXL debería utilizarse de conformidad con la información proporcionada en este manual.



## Información general

### Descripción técnica

Peso	~ 343g
Tamaño	190 x 102 x 57 mm
Rango de medición	Hasta 6.30 g/L (dependiendo de la versión de software) Con indicación de fuera de rango
Clasificación IP	IP54
Temperatura de funcionamiento	-10 °C a 50 °C (Temperatura del instrumento).
Tiempo de calentamiento:	Bajo condiciones normales de operación al encender el instrumento, no se requiere un tiempo de calentamiento
Entorno operativo óptimo	Presión atmosférica: 450 - 1.000 mmHg Húmedad relativa: 10 % - 95 %, sin condensación.
Condiciones óptimas de almacenamiento	Temperatura: -20 °C a 70 °C Presión atmosférica 450 - 1.000 mmHg Húmedad relativa: 30 % - 95 %, sin condensación.
Sensor	Celda de Combustible Electro-Chemical Intoximeters genuina
Tipos de pruebas	Sujeto, Pasivo, Metrología, Verificación y Modo Ajuste. Tipos de prueba personalizados disponibles.
Tipo de muestreo	Prueba directa: Automático
Condiciones de espiración	Volumen espirado: Igual o mayor a 1.2 L; Contrapresión: No excede 25 hPa (a un caudal de 12 L/min); Caudal: Igual o mayor a 6 L/min; Tiempo de espiración: Igual o mayor a 5 s.
Tipo de muestreo Prueba pasiva:	Manual y Automático
Poder	4x AA alcalinas para servicio severo (estándar) Batería recargable de NiMH (opcional) Indicador de estado de la batería en la pantalla.
Pantalla	Pantalla LCD retro iluminada Retro iluminación multicolor para la indicación de estado Guía superior de orientación Indicadores LED laterales

Construcción de la caja	ABS con goma de agarre Efecto magnético montaje lateral
Ajuste/verificación periódica	Acepta simulador de baño húmedo o simulador de gas seco. Muestreo automático (Aseguramiento de Calidad) a flujo de 6 lpm
Choque mecánico	OIML R-126:1998 D.4 (IEC 60068-2-31) OIML R-126:2012 11.4.5.9
Vibración aleatoria	OIML R-126:1998 D.3. OIML R-126:2012 11.4.4.7
Agite	OIML R-126:1998 D.10 OIML R-126:2012 11.4.5.10
Resistencia al impacto	IEC 60068-2-27:2008.
Inmunidad	IEC 6100-4-2 IEC 6100-4-3 OIML R-126:1998 D.5 OIML R-126:1998 D.6. OIML R-126:1998 D.7 OIML R-126:2012 11.4.5.3 OIML R-126:2012 11.4.5.6
Presión atmosférica	OIML R-126:2012 11.4.46
Calor húmedo	OIML R-126:1998 D.8 OIML R-126:2012 11.4.4.3 OIML R-126:2012 11.4.5.11
Almacenamiento	OIML R-126:1998 D.9 OIML R-126:2012 11.4.5.12
La temperatura	OIML R-126:2012 11.4.4.3 OIML R-126:2012 11.4.4.4
Potencia/Voltaje	OIML R-126:2012 11.4.4.8 OIML R-126:2012 11.4.4.11 OIML R-126:2012 11.4.4.12 OIML R-126:2012 11.4.5.8
CE	Cumple con la marca CE

Opciones disponibles

Batería recargable de NiMH

GPS

Bluetooth

Barómetro

Impresoras térmicas

Descargar software VXLerator

## Cláusula de exención de responsabilidad

Los autores de este documento han hecho sus mejores esfuerzos en la preparación de esta información y asegurar que el contenido técnico es exacto en el momento de su publicación. **Intoximeters, Inc.** no asume ninguna responsabilidad por las imprecisiones técnicas y se reserva el derecho de realizar cambios periódicos, mejoras, revisiones y modificaciones de los programas y/o sus manuales sin obligación de notificar a ninguna persona, institución u organización de tales cambios, mejoras, revisiones y modificaciones.

## Seguridad

Para la correcta y eficaz utilización de los instrumentos descritos, es fundamental que lea y siga estrictamente las instrucciones contenidas en este documento. Se describe el instrumento se utilizará exclusivamente para los fines indicados en este documento.

## Mantenimiento

Las reparaciones de los instrumentos descritos sólo pueden ser realizadas por **Intoximeters, Inc. o una** organización de servicio autorizado.

Sólo partes originales de Intoximeters, Inc pueden ser utilizados.

## El desembalaje y la instalación

- Abrir cuidadosamente el embalaje de cartón y extraer el contenido.
- Consulte la lista de embalaje en la caja para asegurar que todos los elementos están contabilizados.
- Inspeccione para detectar cualquier signo de daño durante el envío.

No deseche el cartón o materiales de empaque hasta que esté seguro de que todas las piezas de envío son libre de daños y en orden de trabajo. En el caso de daño, PONERSE EN CONTACTO CON EL TRANSPORTISTA e INTOXIMETERS, INC INMEDIATAMENTE.

## Acuerdo de licencia

El Software/Firmware dentro del instrumento es propiedad de **Intoximeters, Inc.** y está protegido por leyes de derechos de autor, Derecho de Marcas y disposiciones de tratados internacionales. Ninguna propiedad o el título del Software/Firmware se transfiere al comprador. **Intoximeters, Inc.** no otorga ningún derecho explícito o implícito a los comprados bajo **Intoximeters, Inc.'s** patentes, copyrights, marcas comerciales o información de secretos comerciales, excepto como se establece a continuación. **Intoximeters, Inc.** comprador concede una licencia no exclusiva para utilizar el Software/Firmware como parte del comprador en el uso del hardware y bajo los siguientes términos y condiciones:

- El comprador no deberá retirar u ocultar **Intoximeters, Inc.** el derecho de copyright, marca comercial o el aviso de propiedad desde el hardware y cualquier documentación relacionada con el hardware.
- El comprador se compromete a no copiar, vender, transferir, prestar, alquilar, arrendar, modificar, ampliar, mejorar, o crear trabajos derivados o alterar el Firmware/Software de ninguna forma, ni cualquier otra entidad adquirente permiten hacerlo, sin el consentimiento expreso por escrito de **Intoximeters, Inc.** ;
- El comprador deberá tomar las medidas adecuadas para impedir la copia no autorizada del Software/Firmware.
- El comprador no deberá adoptar medidas incompatibles con **Intoximeters, Inc.** Es el propietario del Software/Firmware.
- El comprador no podrá utilizar técnicas de ingeniería inversa, descompilar o desensamblar el Software/Firmware o por otra parte intentar sacar el código fuente del Software/Firmware, ni el comprador deberá permitir que cualquier otra entidad pueda hacerlo. La anterior licencia es intransferible, excepto en conjunción con una transferencia permanente del hardware a otra entidad y proporcionar esa otra entidad reconoce expresamente y acepta los términos y condiciones de esta licencia.

## Garantía

A menos que se determine lo contrario por el acuerdo de compra Intoximeters, Inc. garantiza al comprador original de que todos los nuevos *analizadores de alcoholemia Intoximeters* están libres de defectos de materiales y mano de obra, bajo un uso y servicio normales, durante un período de doce (12) meses desde la fecha de la factura original. Los siguientes no están cubiertos por esta garantía: consumibles o suministros (boquillas, gas de calibración, cintas de tinta, papel para impresora) ningún daño, que en opinión de un proveedor de ventas/servicio autorizado, ha sido el resultado de una mala utilización, alteración, accidente o condiciones anormales de funcionamiento o manejo. También quedan excluidas de la cobertura bajo este acuerdo las impresoras, teclados y otros componentes de hardware que no son fabricados por Intoximeters Inc. y no llevan la marca Intoximeters, Inc, el nombre comercial o el logotipo en el.

Licencia de software/firmware está justificado realizar sustancialmente de conformidad con los materiales escritos que lo acompañan.

Firmware/Software está garantizado contra defectos en materiales y mano de obra bajo uso normal y servicio por un período de doce meses desde la fecha de la factura original.

Si el producto bajo garantía, es devuelto a un centro de servicio autorizado Intoximeters y, tras un examen, se determina que es defectuoso, Intoximeters Inc el centro de ventas/servicio autorizado se limita a la reparación, sustitución o reembolso del precio de compra. El centro de ventas/servicio autorizado, se reserva la opción de elegir la reparación, sustitución o reembolso como medio para cumplir esta obligación. Todos los productos sustituidos se convierten en propiedad de Intoximeters, Inc. Cualquier producto o pieza sustituido o reparado tiene noventa (90) días de garantía o por el periodo restante de la garantía inicial, según el que sea más largo. No componentes reparados o sustituidos no reciben un largo plazo de noventa (90) días de garantía.

Intoximeters no será responsable por cualquier firmware/software, configuración personalizada, información o datos de memoria del cliente información contenidos almacenados o integrados en cualquier producto devuelto a Intoximeters, Inc. conforme a cualquier garantía, reparación o recertificación.

Precaución: Los analizadores de aliento alcohólico contienen memoria dispositivos sensibles a la electricidad estática. La carcasa de la unidad sólo debe ser abierto por un técnico autorizado de fábrica.

Esta garantía no se aplica si el producto ha sido reparado o modificado por alguien por otra persona que no sea un técnico autorizado de fábrica sin el permiso escrito de Intoximeters, Inc. Si los consumibles o piezas distintas no son aprobados por Intoximeters, Inc y las piezas utilizadas en el funcionamiento o la sustitución o reparación; o si cualquier número de serie ha sido eliminado o borrado.

Para servicio de garantía, póngase en contacto con su Centro de Servicio Autorizado Intoximeters, Inc. Más cercano para obtener un número de autorización de retorno y la dirección del centro de reparación cerradas. El producto debe ser enviado al centro de servicio con una descripción del problema (franqueo y seguro pagados).

El centro de de ventas/ servicio autorizadopor Intoximeters, Inc. No asume ningún riesgo por daños en tránsito. Intoximeters autorizada de ventas/Toma de servicio pagará los gastos de devolución de un producto reparado bajo la garantía. El centro de ventas/servicio autorizad de Intoximeters, Inc. Determina si la falla fue causada por el mal uso, alteración, accidente o condiciones anormales de operación o manipulación, El centro de ventas/servicio autorizado proporcionará una estimación de los costos de reparación antes de que se hagan las reparaciones. Tras la reparación, el producto será devuelto al comprador a través de transporte terrestre, el comprador deberá abonar la reparación y los gastos de envío.

El servicio de garantía está disponible fuera de los Estados Unidos solo en productos comprados a través de un punto de venta / servicio autorizado de Intoximeters en el país de uso, o si el Comprador pagó el precio internacional de Intoximeters correspondiente. Si el Comprador transporta un producto desde los Estados Unidos sin haber pagado el precio correspondiente, el producto debe devolverse a los Estados Unidos para recibir el servicio de garantía. El Comprador deberá pagar el transporte al centro de servicio y deberá asumir el riesgo de pérdida o daño en tránsito por todos los productos devueltos a los Estados Unidos. Intoximeters, Inc. Se reserva el derecho de facturar al Comprador los costos de importación de piezas de reparación / reemplazo cuando el producto comprado en un país se exporte y se envíe para reparación o servicio en otro país.

ESTA GARANTÍA ES EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL COMPRADOR Y SUSTITUYE A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS. INTOXIMETERS NO SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO O PÉRDIDA ESPECIAL, INDIRECTA, INCIDENTAL O CONSECUENCIAL, INCLUIDA LA PÉRDIDA DE DATOS, YA SEA DERIVADA DEL INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA O EN BASE AL CONTRATO, AGRAVIO, CONFIANZA O CUALQUIER OTRA TEORÍA.

**Nota: Algunos países o estados no permiten las limitaciones anteriores. Otros derechos también pueden variar.**



## **Intoximeters, Inc.**

2081 Craig Road

Saint Louis, Missouri 63146

USA

[+1] (314) 429-4000

(800) 451-8639 (USA Only)

[+1] (314) 429-4170 (fax)